

「刘烈茂 郭精锐 等著」

车王府曲本研究



車王府曲本

广东优秀社会科学著作出版基金资助项目

车王府曲本研究

刘烈茂 郭精锐 等著

广东人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

车王府曲本研究/刘烈茂等著. —广州: 广东人民出版社, 2000. 10

ISBN 7-218-03484-5

I. 车… II. 刘… III. 古代戏曲—文学研究—中国—文集 IV. I 207.37-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 47303 号

责任编辑	戴 和
封面设计	张永齐
责任技编	黎碧霞
出版发行	广东人民出版社
经 销	广东新华发行集团股份有限公司
印 刷	湛江日报社印刷厂
开 本	889 毫米×1194 毫米 1/32
印 张	16.5 印张
字 数	330 千字
版 次	2000 年 10 月第 1 版 2000 年 10 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-218-03484-5/I·429
定 价	32.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换。

售书热线: (020) 83790667 83791084

序

吴国钦

对学界和广大读者来说，车王府曲本似乎还是一个颇为陌生的名词，这实在是一件令人遗憾的事。由于缺少宣传，没有炒作，使车王府曲本如栊中之珠，“养在深闺人未识。”但学问岂能炒作，炒作的东西定非学问，这个朴素的真理是一定会被时间证明了的。

大约七八十年前，马隅卿、顾颉刚等学者发现了车王府曲本。这是清代北京蒙古车王府内收藏的一批戏曲、曲艺抄本。这些戏曲、曲艺抄本计二千多种，五千余册，卷帙浩繁，其文化含金量之高令学人兴奋不已。

车王府曲本中的戏曲抄本约九百多种，主要是早期民间地方戏，包括高腔、弋阳腔、秦腔、吹腔等乱弹与昆腔，以及早期京剧、木偶戏、皮影戏的本子；曲艺部分主要是子弟书、鼓词与杂曲三类，包括子弟书 300 篇、鼓词 38 部（其中仅《封神榜》鼓词就达 220 本近 150 万字）、杂曲如快书、牌子曲、岔曲、莲花落、时调小曲等难擢其数。

车王府曲本的发现意义十分重大。其中近千种戏曲剧本抄本的问世填补了戏曲史的部分空白。过去治戏曲史者，于清代“南洪北孔”之后，只有唐英、杨潮观、蒋士铨等为数极少的几位戏

曲家的作品备受关注，而车王府曲本却提供了从清初至同光年间大量民间戏曲演出本，为这个时期花部戏曲的勃兴提供了众多的实例，为昆曲式微后各种乱弹声腔的繁荣提供了丰富的佐证，使清初至晚清时期花部戏曲的发展呈现出清晰的脉络。我们还能从车王府曲本中找到一些已经失传的剧本，如清代康熙年间苏州派剧作家朱雉、朱佐朝、丘园、叶时章四人合撰的四本传奇《四大庆》。像《四大庆》这样一批原只存篇目的剧本在车王府曲本中被发现，丰富了戏曲艺术宝库，改写了戏曲史的有关内容。

车王府曲本中大量子弟书、鼓词、杂曲作品的发现，实在是中国俗文学史上一大幸事。这批量多质好的民间说唱文学本子使中国古代叙事诗不够发达的说法不攻自破。不少子弟书、鼓词改编自一些名篇或名著如《木兰诗》、《西厢记》、《三国演义》、《水浒传》、《西游记》、《杨家将》、《红楼梦》等，它们以新颖的视角，审察原著，重铸再造。如《木兰诗》全诗 60 句，子弟书《花木兰》仅写到从军为止却已达 600 句，大大丰富了原诗。子弟书《西厢记》《游寺》一篇，将原崔张“佛殿奇逢”的开头，改写成张珙“花园惊艳”，作品用 20 句“顶真格”将男女主人公一见钟情的普救寺花园描写得十分优美。“顶真续麻”及宋元时期勾栏互舍流行的文字游戏，子弟书《西厢记》不仅保留了民间勾栏这些习俗，而且对崔张故事有新的创造。

车王府曲本的发现不仅在文学史、戏曲史方面具有重大意义，它还为我们提供了关于清代政治文化史、民族关系史、宗教史、民俗史、汉语演变史等大量的资料，确实是一个亟待开发的艺术宝库。

由于车王府曲本卷帙浩繁，整理任务十分艰巨。中山大学古文献研究所迄今已出版了约 700 万字的整理本，包括《车王府曲本提要》、《车王府曲本菁华》（六卷本）、《车王府曲本选》、《清

车王府钞藏曲本·子弟书集》(上下册)等;首都图书馆编辑影印出版了超大型的《清蒙古车王府藏曲本》线装 1700 册等等。至于研究,则目前刚开始,摆在读者面前的这本《车王府曲本研究》,可以说是海内外第一本关于车王府曲本的研究论著,其意义不能低估。

中山大学古文献研究所十几位老中青学者耗了十多年的时间,夙兴夜寐,殚精竭虑,矻矻于车王府曲本的整理与研究,终于使车王府曲本中的部分精品得以刊世,他们这种为学术甘于坐冷板凳的精神是十分难得的。古语云:“参天之本,必有其根;怀山之水,必有其源。”博大精深的中华文化,由于有一代又一代的学人志在道山,溯流探源,不辞劳苦,才得以发扬光大。这本《车王府曲本研究》的问世,标志着车王府曲本的整理研究进入一个新的阶段。

中山大学古文献研究所所长刘烈茂教授邀我为本书作序,他说:“为本书作序的最佳人选,应该是王季思老师,但王老师已骑鹤西去,这篇序文就由你来接写吧。”季思师生前对车王府曲本评价极高,将它与安阳甲骨、敦煌文书的发现相提并论;季思师生前对车王府曲本的整理与研究寄予厚望,其未竟之业,当然应由我们后来者承接。

本书的作者都是车王府曲本的整理者。在大量整理出版的基础上,本书分门别类,深入研究,从概貌、剧目、词语、版本诸方面评论剖析,让世人更加了解车王府曲本学术之厚重与文化之丰足。这是一项十分有意义的工作,我极乐意为之推荐与鼓吹。是为序。

1999 年 6 月 25 日

于中山大学中文系

目 录

序	吴国钦 (1)
---------	-----------

文化价值篇

安阳甲骨、敦煌文书之后又一重大发现	王季思 (3)
足可填补“乱弹”阶段剧目的空白	王季思 (7)
论车王府曲本的文献价值	刘烈茂 (10)
清代中后期戏曲发展的缩影	刘烈茂 苏寰中 郭精锐 (15)
说唱叙事诗的绝唱	刘烈茂 郭精锐 (28)
论车王府抄藏曲本子弟书的文学价值	刘烈茂 (43)
车王府曲本抄藏鼓词的特色	仇 江 (58)
鼓词与曲本《封神榜》	郭精锐 (64)
“乱弹”与京剧	郭精锐 (77)
车王府曲本与民众的人生理想	石育良 (92)
子弟书的艳曲	(台湾) 张克济 (110)

抄藏版本篇

车王府曲本全目及藏本分布	仇 江 张小莹 (135)
《清蒙古车王府藏曲本》遗珠杂谈	仇 江 (235)
车王府与戏曲抄本	郭精锐 高默波 (260)
关于车王府曲本	[日本] 田仲一成著 黄仕忠译 (282)
再议“车王府曲本”	[日本] 田仲一成著 黄仕忠译 (293)
车王府曲本杂谈	郭精锐 (302)

戏目漫评谈

- 花部乱弹的新戏路 刘烈茂 (317)
- 虚构的历史剧《忠义侠》 吴承学 (321)
- 《反五关》与非君戏 子 清 (325)
- 包公戏《普天乐》 吴国钦 (327)
- 《奇冤报》与清官戏 余苑琬 (331)
- 《四进士》与公案戏 子 清 (342)
- 《天雷报》与伦理戏 裴 达 (345)
- 宝瓶《玉堂春》 于曼玲 (348)
- 《梅玉配》与婚恋戏 欧阳世昌 (358)
- 《滚鼓山》与三国戏 麦 耘 (363)
- 《破洪州》与杨家将戏 梦 影 (367)
- 《庆顶珠》与水浒戏 石 波 (370)
- 《张旦借靴》与讽刺小戏 伍柳之 (373)
- 《儿女英雄传》从小说到戏曲 仇 江 (375)

词语特色篇

- 车王府曲本的语言学价值 陈伟武 (389)
- 车王府曲本词语选释 陈伟武 (394)
- 车王府曲本语词札记 陈伟武 (399)
- 车王府曲本中的清代汉语若干语法成分 陈伟武 (405)

作者考证篇

- 车王府钞藏子弟书作者考 黄仕忠 (413)
- 子弟书作者“鹤侣氏”生平、家世考略 康保成 (458)

附 录

石印《清蒙古车王府藏曲本》序	关德栋 (481)
《清蒙古车王府藏曲本》前言	金沛霖 (486)
《清蒙古车王府藏子弟书》	
前言	北京市民族古籍整理出版规划小组 (490)
词书史著论车王府曲本及子弟书	冯秉文等 (494)
后记	刘烈茂 (512)

文化价值篇

安阳甲骨、敦煌文书之后又一重大发现

王季思

中山大学古文献研究所编纂的《车王府曲本提要》就要出版了。这将是海内外许多关心中国近代民间通俗文学的专家学者们所乐于听到的好消息。我由于在这部著作编写过程中有过一段因缘，也乐于向读者介绍它的基本内容，以及它编纂成书的过程。

车王府曲本包括戏曲、曲艺两部分抄本，合计将近 2000 种，5000 册，可说是未经发掘的民间通俗文艺的巨大矿藏。从文化史的角度看，它为我们提供清代由盛而衰阶段的民情、风俗、宗教信仰、民族关系等等方面的第一手资料。从戏曲史的角度看，它填补了昆腔高踞剧坛到京剧代之而起的一段过渡期间的空白。单就这两点说，它在近代的发现，将可与安阳甲骨、敦煌文书并提。甲骨学、敦煌学已成我国近代文化史上的两门显学，为什么从 20 年代中期马隅卿、顾颉刚等在北京发现车王府曲本以来，半个多世纪过去了，一直没有引起国内文化界的足够重视呢？看来这和我国近现代文化人的三种心态有关：

一、重古轻今。安阳甲骨是三千年前的文化遗存，敦煌文书是千多年前的文化遗存，而车王府曲本离开我们不过一二百年，排不上“古”字号的队伍。

二、重雅轻俗。这点不言自明。我翻过部分车王府曲本，连

《云谣曲子词》一类的作品都没有。

三、重外轻中。甲骨残片、敦煌文书都有部分流入外国，引起国外少数学者专家的兴趣；他们的收藏、整理反过来又促进国内文化界的重视，有的学者还不远万里到伦敦、巴黎去检查、传抄。车王府曲本没有流散到外国去，本是好事，然而贵远贱近，人之常情，既然近在眼前，也就无所用其急急了。

我早就在中山大学图书馆里看到顾颉刚教授从北京孔德学校传抄来的车王府曲本。顾颉刚教授是最早注意到车王府曲本，并试图加以分类、整理的一位学者。他在中山大学任教时，从北京传抄这个曲本，主要是想继续加以整理，可惜他不久就离开中山大学，整理曲本的工作还没有安排就搁下去了。接下不久是八年抗日战争，四年解放战争。在兵火仓皇的年月里，中山大学多次搬迁，许多善本图书都无法打开，更谈不到整理、研究。直到1957年暑假，我在青岛跟北京大学、山东大学的同志编写“中国文学史大纲”时，见到顾颉刚教授，才又一次提起车王府曲本的整理问题。1962年，国务院秘书齐燕铭在北京紫光阁召开座谈会，讨论历史戏的编写问题，我向他谈起车王府曲本里有些历史戏和唱本，拟组织力量整理。齐燕铭当时怎样表示，事过二十多年已不易回忆。但我当时在北京编写《中国文学史》，不能分身，由另外同志在中山大学组织部分中文系高年级学生先写提要，则残稿尚在，还能引起我的回忆。

在北京编完《中国文学史》回来，我本想在编注《中国戏曲选》之后，着手整理车王府曲本，这时文化教育领域的过“左”思潮愈演愈烈，直至“文化大革命”的爆发，我和苏寰中、黄天骥等合编的《中国戏曲选》初稿也被付之一炬。车王府曲本能逃“浩劫”，已是万幸，如何进一步工作更何从谈起。

我对车王府曲本的整理有个初步设想：即先编全目，再写提

要，三进行点校，从中选刊部分较有参考价值的作品，以广流传。由于目录已经首都图书馆编定，60年代初期中山大学中文系的整理工作是从提要开始的，但也没有继续搞下去。1983年，中山大学古文献研究所成立，才重新组织力量，由苏寰中、刘烈茂等同志成立整理小组。这个小组以持久战与突击战的方式，终于完成了这部提要并将出版；部分经过选择、校点的曲本，如《封神演义》、《车王府曲本选》等也已点校完毕，将陆续和读者见面。可以预见，这部尘封了几十年的大型民间通俗曲本必将愈来愈引起文化史、戏曲史的学者，民间通俗文学专家的瞩目。马隅卿、顾颉刚等前辈学者虽不及见，但他们的心血没有白费，这是可以告慰先贤、并激励后人的。

(《车王府曲本提要》小序)

丑拿^錫上掛榜下^{生上}

引 夜來一夢大不祥，今科不得姓^{還揚姓}名揚

姓名揚至^人金黃^人陰陽恩公^生，小世兄昨日一時^快文章心中

十分恍惚，咳！世兄吓^{生唱}，林孔喚在招商自思自想，叫一聲小

世兄細听端詳，昔梁灝八十二老而益壯，並沒有請他人代做

文章，我一時心^生主僧兄筆仗，到今朝細想起，你不慚惶^生。

恩人吓^唱，大恩人說什麼慚惶，急狀古布令，風氣轉各有相

足可填补“乱弹”阶段剧目的空白

王季思

清蒙古车王府藏曲本是清代北京车王府收藏的戏曲、曲艺手抄本的总称。戏曲包括昆曲、乱弹、弋阳腔、吹腔、西腔、秦腔及木偶戏、皮影戏等；曲艺包括鼓词、子弟书、杂曲三大类，内容极其丰富。它所包含的文献价值可与全唐诗、全宋词媲美；它的发现，可与安阳甲骨、敦煌文书并提。

从历史戏的剧目看，自殷周至清代中叶，几乎每一朝代都有多本历史题材及其相应剧目。清代是戏曲变革的又一重要阶段，花、雅竞争所形成的“乱弹”局面，孕育了近现代最大剧种——京剧。但是，“乱弹”阶段的剧目历来不容易见到，清蒙古车王府藏曲本填补了这方面的空白。

就曲艺方面看，鼓词与子弟书是清代并驾齐驱的两大曲种。它们除了歌唱当代题材之外，还承担了歌咏传统文化精萃、改编古典名著的职责。作为满汉文化交融的产物子弟书、据现存近300种曲本看，作者大多名场失意之士，文史足以自资，转而为日趋汉化的八旗子弟撰写词曲。他们的作品清新可喜，雅俗共赏，其高度的艺术成就是孕育在几千年诗词歌赋的沃土上的。从内容上它填补了我国古代长篇叙事诗发育不全之不足，其句式的灵活与用韵趋向十三辙，又开评弹、大鼓的先河。从它的特定的

历史内容看，在古代的诗歌创作与诗歌艺术中，子弟书可说“前不见古人”。随着清王朝的衰亡，与西方文化的东渐，它未可能继续繁荣，又可说它“后不见来者”。这批资料的“断代”意义同样不可忽视。杂曲包括快书、牌子曲、岔曲、莲花落、时调小曲等。时调小曲又包括马头调、太平年、十二月、福建调、四川歌等，所有这些构成一个整体，除了其娱乐作用之外，还可以“观风俗，知薄厚”，为后人提供一面历史镜子。

自从 20 年代中期马隅卿、顾颉刚先生等在北京发现车王府曲本以来，如何整理这批曲本，一直面临困境。传统文人的“重雅轻俗”自不待说，纵有对戏剧曲艺有兴趣的学者，如刘半农、欧阳予倩等，又因卷帙浩繁，望而却步。直到 60 年代初期，北京大学中文系、中山大学中文系、首都图书馆，才开始了初步的整理工作。借鉴历史经验，明代的《永乐大典》只有孤本流传，经八国联军之祸，几乎全部散亡；清代的《四库全书》，除北京之外，还在天津、南京、杭州等地抄存六部副本，经太平天国、八国联军的变乱，虽损失惨重，至今海峡两岸，仍各有完整的一部保存。车王府曲本目前虽有北京大学图书馆、中山大学图书馆与首都图书馆三家藏本，但只有首都图书馆藏本最全。现首都图书馆又印制了 15 部，它必将为海内外十多家大图书馆所分藏。在保存古文献方面做了一件大好事；在印制过程中，其编委会又为曲目的设类和归类做了不少工作，值得肯定。

历史上，自从甲骨文与敦煌文书发现以来，已成学术界显学。甲骨文补充了商代文献，古文字学者为此成立了甲骨学。敦煌文献也成热门而有了敦煌学。人们不仅从敦煌曲子词找到了词的源头，从敦煌变文、俗讲看到了话本、说唱的演变，还根据敦煌壁画编演了《丝路花雨》，搬上舞台，盛传一时。

从甲骨与敦煌文书所产生的深远影响来看，车王府藏曲本的